

**Germany-Saarbrücken: Floor laying and covering work**

**OJ S 64/2015 01/04/2015**

**Contract notice**

**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Saarbrücker Gemeinnützige Siedlungsgesellschaft mbH (SGS)

Postal address: St. Johanner Str. 110

Town: Saarbrücken

Postal code: 66115

Country: Germany

Contact person: BEP Architekten Bülowstr. 66 Aufgang D2, 10783 Berlin

For the attention of: Herrn Peitzmeier

E-mail: [mail@bep-architekten.de](mailto:mail@bep-architekten.de)

Telephone: +49 3033006797

Fax: +49 3078954323

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Saarbrücker gemeinnützige Siedlungsgesellschaft mbH (SGS)

Postal address: St. Johanner Str. 110

Town: Saarbrücken

Postal code: 66115

Country: Germany

Contact person: Saarbrücker gemeinnützige Siedlungsgesellschaft mbH (SGS)

Fax: +49 6813016100

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Wohnungsbaugesellschaft

**I.3. Main activity**

Housing and community amenities

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Modernisierung, Instandsetzung und Umbau eines Wohnhochhauses Vogelsborn 2,4,6 66117 Saarbrücken Bauabschnitt 1-3 Bodenbelagarbeiten.

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Vogelsborn 2,4,6 66117 Saarbrücken.

NUTS code DEC01 Regionalverband Saarbrücken

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Modernisierung, Instandsetzung und Umbau eines Wohnhochhauses, aufgeteilt in drei Bauabschnitte:

1. BA: 15.6.2015-20.11.2015;

2. BA: 1.10.2015-08.4.2016;

3. BA: 29.2.2016-23.8.2016.

Wohnhochhaus mit 240 Wohnungen, Strangsanierung, Wohnungsinstandsetzung, energetische Sanierung, Dachumbau, Neubau Aufzüge.

Gewerk: Bodenbelagarbeiten.

### **II.1.6. CPV code(s)**

45432100 Floor laying and covering work

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Bodenverlege- und Bodenbelagarbeiten, ca. 5 200 m<sup>2</sup> Laminat, ca. 6 000 m Sockelleisten, ca. 140 m<sup>2</sup> Linoleum, inkl. Nebenarbeiten.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 17.8.2015. Completion 17.6.2016

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Vertragserfüllungsbürgschaft i. H. v. 5 % der Bruttoauftragssumme, sofern die Nettoauftragssumme 249 999 EUR übersteigt. Sicherheit für Mängelansprüche i. H. v. 5 % der

Bruttoabrechnungssumme, sofern die Nettoauftragssumme den Wert von 150 000 EUR erreicht, wobei die Rückgabe der Sicherheit abweichend von § 17 VOB/B nach Ablauf der Mängelhaftung erfolgt. Im übrigen gilt §17 VOB/B.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Allgemeine Bedingungen nach VOB/B.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist dem Angebot zudem eine Erklärung der Bietergemeinschaft zuzufügen, wonach die Mitglieder der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haften und die ein Mitglied zur Durchführung des Vergabeverfahrens ermächtigt.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Abweichend von der VOB/B wird eine Verjährungsfrist für Mängelansprüche auf 5 Jahre vereinbart. Es gilt das Saarländische Vergabe- und Tariftreuegesetz vom 6.2.2013 (STTG). Die in den Ausschreibungsunterlagen enthaltene Verpflichtungserklärung zur Tariftreue und Mindestlohn für die Vergabe von öffentlichen Bau-, Liefer- und Dienstleistungsverträge gem. STTG hat der Bieter gesondert zu datieren und rechtsverbindlich unterzeichnet mit seinem Angebot einzureichen. Die maßgeblichen Entgelttarife sind auch unter [www.Tarifregister.Saarland.de](http://www.Tarifregister.Saarland.de) abrufbar.

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Nachweis der Eignung durch Eintrag im ULV oder im Präqualifikationsverzeichnis, oder der Nachweis nach § 6 Abs. 3 Nr. 2a-i EG VOB/A.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen und die entsprechenden Nachweise auf Verlangen der Vergabestelle einzureichen. Beruft sich der Bieter auf die Fähigkeiten anderer Unternehmer, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis, oder die Erklärung und Bescheinigung nach Formblatt 124 für diesen Unternehmer auf Verlangen vorzulegen.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Angaben zur bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung, Umsatzangaben der letzten 3 Geschäftsjahre, Umsatzangaben von vergleichbaren Leistungen der letzten 3 Geschäftsjahre.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Angaben zur Qualifikation des für die Leistung und Aufsicht vorgesehenen technischen Personals. Der vorgesehene Projektleiter ist namentlich zu benennen. Ebenso der Name des Verantwortlichen als befugten Firmenvertreter für die gesamte Vertragsabwicklung im Auftragsfalle.

Angabe über die für die Leistung vorgesehenen Arbeitnehmer, gegliedert nach Berufsgruppen. Angaben der technischen Ausrüstung des Betriebs, die für die Leistung zur Verfügung steht. Benennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

AV\_VB\_16

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 12.5.2015 - 16:00

Payable documents: yes

Price: 30,00 EUR

Terms and method of payment: Auf Rechnung bei Versand.

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

19.5.2015 - 10:30

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 17.6.2015

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 19.5.2015 - 10:30

Place:

Saarbrücker Gemeinnützige Siedlungsgesellschaft mbH (SGS), St. Johanner Str. 110,  
66115 Saarbrücken.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter oder Bevollmächtigte, die sich als solche ausweisen.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

Erläuterung zu Ziffer IV.3.3):

Die Versendung der Ausschreibungsunterlagen erfolgt über das Büro BEP-Architekten, Anfragen per Mail, Fax oder Post. Der Versand der Unterlagen erfolgt per Post mit einer Bearbeitungsgebühr von 30 EUR. Ein ausschließlicher elektronischer Versand der Unterlagen ist nicht vorgesehen. Leistungsverzeichnisse können aber vorab per Mail auch im gaeb-Format zur Verfügung gestellt werden.

Erläuterung zu Ziffer IV.3.7):

Die Zuschlagsfrist wird vor dem Hintergrund, dass der AG zur Zuschlagserteilung die Zustimmung seiner Gremien einzuholen hat, auf 36 KT festgelegt.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammern des Saarlandes – Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr

Postal address: Franz-Josef-Röder-Str. 17

Town: Saarbrücken

Postal code: 66119

Country: Germany

E-mail: [vergabekammern@wirtschaft.saarland.de](mailto:vergabekammern@wirtschaft.saarland.de)

Telephone: +49 6815014994

Fax: +49 6815013506

#### **VI.4.2. Review procedure**

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Ministerium für Inneres und Sport, Referat C4

Postal address: Franz-Josef-Röder-Str. 21

Town: Saarbrücken

Postal code: 66119

Country: Germany

E-mail: [poststelle@innen.saarland.de](mailto:poststelle@innen.saarland.de)

Telephone: +49 68150100

Fax: +49 6815012110

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
27.3.2015